



Coronavirus COVID-19

BC Centre for Disease Control

آزمایش COVID-19 برای کودکان و نوجوانان (COVID-19 testing for children and youth)

چه زمان باید فرزند خود را برای انجام آزمایش ببرید (When to take your child for a test)

والدین و مراقبان باید هر روز پیش از اینکه فرزندان خود را به مدرسه بفرستند، وضعیت آنها از نظر علائم اصلی بیماری چک کنند. ضمیمه C از نوشتار راهنمای بهداشت عمومی برای مدارس پایه کودکان تا 12 (K-12) نمونه ای از بررسی روزانه وضعیت سلامتی را ارائه می دهد. در صورتی که فرزندان یک علامت دارد که بیش از 24 ساعت باقی مانده است، اگر تب دارد، یا اگر دارای دو علامت دیگر از فهرست است، باید مورد ارزیابی قرار بگیرد. شما می توانید از ابزار ارزیابی شخصی COVID-19 برای تصمیم گیری درباره اینکه آیا فرزندان به آزمایش نیاز دارد یا خیر استفاده کنید.

آزمایش برای هر فرد دارای علائم سرماخوردگی، آنفولانزا یا علائم مشابه COVID-19 انجام می شود.

نحوه آمادگی برای آزمایش (How to prepare for the test)

آزمایش COVID-19 در کودکان و نوجوانان به روش چرخاندن و غرغره کردن آب نمک استریل در دهان و بیرون انداختن آن در یک لوله انجام می شود، یا با استفاده از سواب برای جمع آوری نمونه از بینی. اکثر کودکان مدرسه ای از پایه کودکان تا 12 که به یک مرکز جمع آوری نمونه COVID-19 می روند، می توانند به روش نمونه مایع شستشوی دهان و غرغره آزمایش بدهند. سواب بینی برای کودکان کم سن و سال تر یا آن دسته از کودکانی استفاده می شود که ممکن است قادر به اجرای دستورالعمل های چرخاندن آب، غرغره و بیرون انداختن آن نباشند. هر کدام از این آزمایش ها، به دقت مشخص می کنند که آیا فرزندان به COVID-19 مبتلاست یا خیر.

ویدیویی درباره آنچه شما و فرزندان در طول آزمایش COVID-19 می توانید انتظار داشته باشید را مشاهده کنید.

مشاهده کنید: آزمایش COVID-19 به روش مایع شستشوی دهان و غرغره برای کودکان مدرسه ای
مشاهده کنید: آزمایش COVID-19 به روش سواب بینی

پیش از مراجعه به مرکز جمع آوری نمونه، تکنیک چرخاندن آب، غرغره و بیرون انداختن را با آب یا آب نمک در خانه تمرین کنید. مطمئن شوید که این تمرین را در فاصله کمتر از دو ساعت مانده به آزمایش اصلی انجام نمی دهید، زیرا ممکن است بر نتایج آزمایش اثر بگذارد. از فرزندان بخواهید که موقع تمرین، آب را قورت ندهد یا صحبت نکند.

حداقل به مدت یک ساعت پیش از آزمایش به روش مایع شستشوی دهان و غرغره، فرزندان نباید غذا بخورد، نوشیدنی بنوشید (حتی آب)، آدامس بجود، ویپ یا سیگار بکشد و یا مسواک بزند. کودکان همچنین نباید در طی دو ساعت قبل از انجام آزمایش، روش چرخاندن آب، غرغره و بیرون انداختن را تمرین کنند. این کار ممکن است بر مقدار ویروسی که داخل دهان آنهاست تأثیرگذار باشد که در نهایت می تواند بر نتیجه آزمایش تأثیر بگذارد.

یافتن یک مرکز جمع آوری نمونه که فرزندان بتواند آنجا آزمایش بدهد

(Find a collection centre where your child can be tested)

برای یافتن نزدیکترین مرکز، از ابزار جستجوی مرکز جمع آوری نمونه استفاده کنید یا با شماره 1-1-8 تماس بگیرید

- ابزار جستجوی مرکز جمع آوری نمونه (نسخه موبایل و دسکتاپ)
- ابزار جستجوی مرکز جمع آوری نمونه (نسخه مرورگر Internet Explorer)



وقتی برای آزمایش مراجعه می کنید (When you go for the test)

- شما و فرزندتان باید هر دو ماسک بزنید. کودکان زیر دو سال، نیازی به ماسک زدن ندارند.
- مطمئن شوید که تاریخ تولد فرزندتان و شماره شخصی بیمه سلامت و درمان کودک (در صورت وجود) را همراه دارید.
- در مرکز، دستورالعمل های تامین کننده خدمات بهداشتی و درمانی را پیروی کنید.
- بروشور: دستورالعمل برای گرفتن نمونه مایع شستشوی دهان/غرغره برای کودکان کم سن و سال
- بروشور: دستورالعمل برای گرفتن نمونه مایع شستشوی دهان/غرغره برای کودکان بزرگتر

قرنطینه شخصی (Self-isolate)

فرزند شما باید بعد از انجام آزمایش در قرنطینه شخصی قرار بگیرد. این بدان معناست که شما باید بعد از آزمایش، مستقیم به خانه بروید. فرزندتان باید در خانه بماند و به مدرسه نرود و هیچ ملاقات کننده ای نداشته باشد. اطلاعات بیشتری درباره قرنطینه شخصی پس از آزمایش کسب کنید.

اگر نتیجه آزمایش فرزندتان منفی بود و علائم وی از بین رفته بودند، می تواند به مدرسه برگردد -- مگر اینکه از سوی نهاد بهداشت عمومی از او خواسته شده باشد به قرنطینه شخصی ادامه دهد. این امر زمانی ممکن است روی دهد که فرزندتان در معرض فردی قرار گرفته که به COVID-19 مبتلاست. اگر نتیجه آزمایش فرزندتان مثبت باشد، نهاد بهداشت عمومی دستورالعمل های لازم برای زمانی که می تواند به قرنطینه شخصی پایان دهد را ارائه خواهد داد. می توانید انتظار داشته باشید که طی حدود 48 ساعت، از نتیجه آزمایش فرزندتان مطلع شوید.

دسترسی به نتایج آزمایش و تفسیر آن (Accessing and understanding test results)

به چند روش می توانید به نتایج آزمایش دسترسی پیدا کنید:

- ثبت نام برای دریافت نتایج آزمایش از طریق تکست پس از اینکه فرزندتان را به یک مرکز جمع آوری نمونه COVID-19 می آورید. مراجعه به صفحه نتایج آزمایش در وب سایت BCCDC و تکمیل فرم مربوط به نام، تاریخ تولد، شماره شخصی بیمه سلامت و درمان فرزندتان و یک شماره تلفن موبایل.
- تماس با تلفن مخصوص نتایج COVID-19 BCCDC به شماره 1-833-707-2792 برای دریافت نتایج آزمایش به نیابت از فرزندتان؛ اما حداقل 48 صبر کنید و بعد از آن تماس بگیرید تا مطمئن شوید که نتایج آماده باشد.
- My ehealth روشی سریع و ایمن برای دریافت نتایج آزمایش افراد 16 ساله به بالاست.
- ساکنین ناحیه تحت پوشش Island Health، می توانند با شماره 1-866-370-8355 تماس بگیرند.
- ساکنین ناحیه تحت پوشش Interior Health، می توانند از سایت My Health استفاده کنند.

اگر نتیجه آزمایش فرزندتان مثبت بود، از سوی نهاد بهداشت عمومی با شما تماس گرفته خواهد شد و دستورالعمل های لازم برای اقدامات بعدی در اختیارتان قرار خواهد گرفت.

حالت های ممکن برای نتیجه آزمایش فرزندتان:

منفی: نتیجه منفی آزمایش، به معنی نتیجه منفی COVID-19 تفسیر خواهد شد، مگر اینکه (1) نهاد بهداشت عمومی درخواست تست پیگیری دهد (2) علائم بدتر شوند و نیاز به ارزیابی و احتمالاً تکرار آزمایش وجود داشته باشد.

مثبت: اگر نتیجه آزمایش فرزندتان برای COVID-19 مثبت بود، فرزندتان باید حداقل به مدت 10 روز از آغاز علائم در خانه بماند. برای پیگیری از سوی نهاد بهداشت عمومی با شما تماس گرفته خواهد شد.

نامشخص: نتایج آزمایش، حاوی نتیجه قطعی و مشخص برای COVID-19 نیستند. برای پیگیری از سوی نهاد بهداشت عمومی با شما تماس گرفته خواهد شد.

نمونه نامعتبر/رد شده: امکان انجام آزمایش بر روی نمونه وجود نداشته است (به طور مثال به دلیل ترواش نمونه به بیرون ظرف، اشتباه در برچسب زدن/دستور آزمایش). شما باید یک نمونه دیگر برای آزمایش بدهید.



چه موقع باید کمک پزشکی دریافت کنید (When to seek medical attention)

اگر علائم بدتر شدند یا علائم جدید ظهور کردند، با تامین کننده خدمات بهداشتی و درمانی خود یا شماره 8-1-1 تماس بگیرید. در صورتی که فرزندان شرایط زیر را دارد، او را به نزدیک ترین بخش اورژانس بیمارستان ببرید یا با 911 تماس بگیرید:

- دچار تنگی نفس است
- لب ها یا پوستش کبود شده یا خیلی رنگ پریده است
- به شدت سرفه می کند، خصوصاً همراه با تب
- به شدت استفراغ می کند، خصوصاً اگر خون در استفراغ وجود دارد
- دچار اسهال و استفراغ است و اشکی ندارد، و چندین ساعت ادرار نکرده است
- تب شدید دارد، خیلی خواب آلود به نظر می رسد، و استامینوفن (Tylenol) یا ایبوپروفن (Advil) هیچ کمکی نمی کنند.

October 1, 2020
آزمایش COVID-19 برای کودکان و نوجوانان
Farsi

